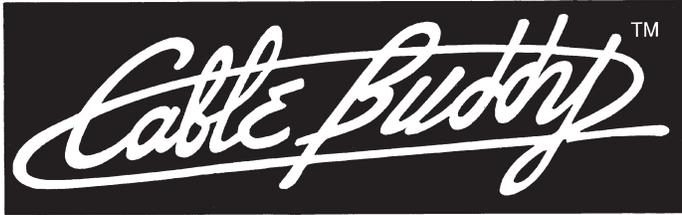


DAVIS 



FRENCH

[see separate document for complete English instructions]

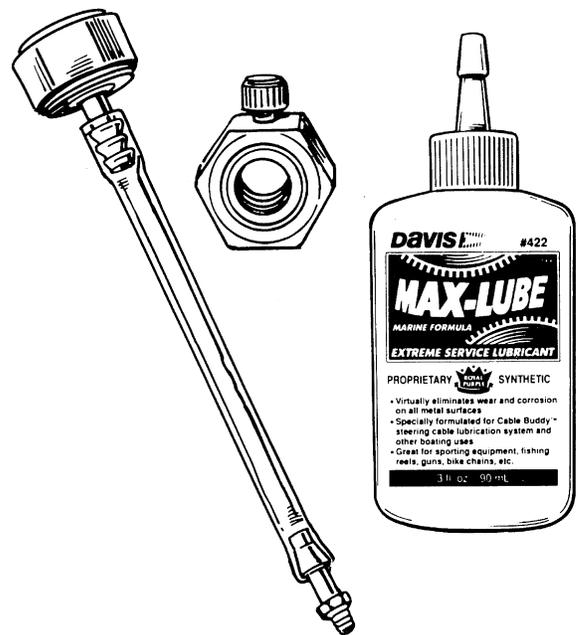
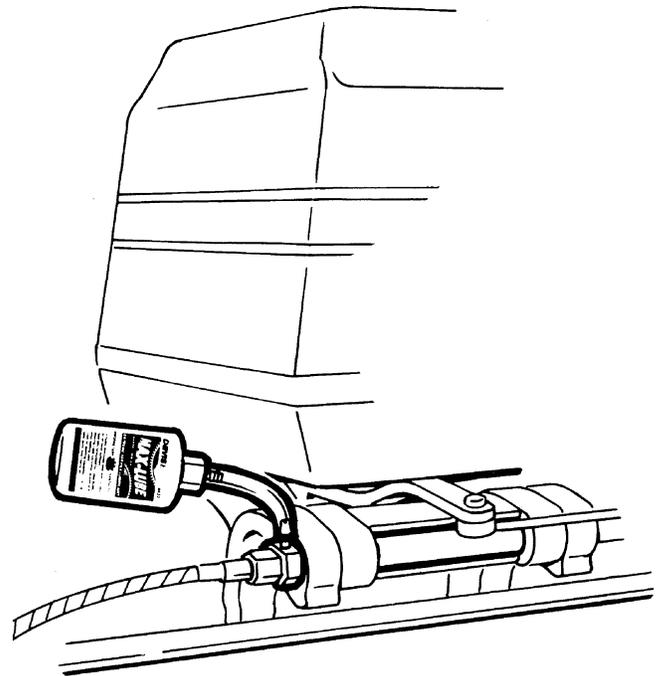
SYSTEME DE LUBRIFICATION DU CÂBLE DE DIRECTION

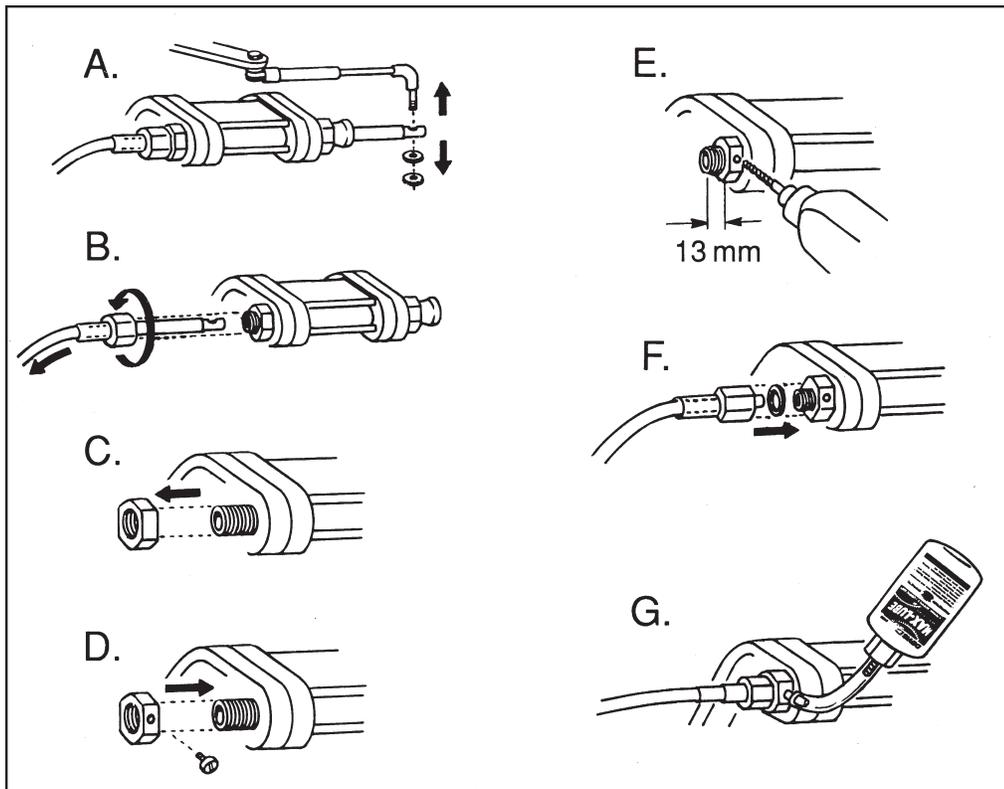
Le système Cable Buddy™ isole le câble de direction de l'humidité et fournit l'huile Max-Lube™ au câble. Résultat : une direction plus sûre et plus aisée. Fonctionne avec les câbles de direction pour moteurs in-board et hors-bord. Cable Buddy lubrifie le câble *intérieur* qui est autrement hors d'accès. C'est là que la plupart des problèmes et la corrosion cachée se développent. Facile à installer : si vous pouvez démonter le câble, vous pouvez installer Cable Buddy.

Max-Lube™ est le lubrifiant idéal grâce à ses bonnes propriétés d'étanchéité et de protection contre la corrosion dans les conditions extrêmes. Max-Lube reste visqueuse jusqu'à -40°C et empêche le gel. Instructions détaillées comprises.

#420
Cable Buddy,
one lube nut

(#421, Cable Buddy
with two lube nuts,
discontinued 2012)





INSTALLATION DU CABLE BUDDY™

Tout d'abord, retirer la tringlerie et déconnecter le bras de direction (plan A). Déposer l'écrou du coupleur, sortir le câble de direction en le glissant hors du tube basculant (B). Sur certains modèles, il peut être nécessaire d'incliner le moteur pour déposer le câble. Déposer l'écrou du tube basculant (C). Nettoyer le câble de direction et le tube basculant. Visser l'écrou du Cable Buddy (avec le bouchon retiré) sur le tube basculant (D). Serrer avec une légère pression jusqu'à ce que le trou dans le côté de l'écrou soit facilement accessible. Au moins 13 mm de filetage du tube basculant doivent être exposés avec l'écrou en place. Sinon, régler en reculant l'écrou frein à l'autre extrémité du tube basculant. Percer un trou de 3 mm dans le tube basculant aligné sur le trou de bouchon (E). Nettoyer les copeaux. Placer la rondelle en nylon du Cable Buddy sur l'extrémité du câble de direction. Fixer l'écrou du coupleur et le câble de direction (F). Reconnecter le bras de direction. Visser le bouchon en nylon du Cable Buddy. Remarque : Cable Buddy II, avec deux écrous de graissage, est pour les systèmes de direction à câble double, ces instructions ne s'appliquent pas.

HUILER LE CÂBLE

Visser une extrémité du tube d'huile du Cable Buddy dans le trou de bouchon. Visser la bouteille d'huile sur l'autre extrémité (G). Utiliser au moins la moitié d'une bouteille pleine pendant que le volant (ou moteur) est tourné lentement 3 à 4 fois à gauche et à droite. Remettre en place bouchon. Une légère fuite d'huile est normale à ce stade-là. Répéter une ou deux fois par an, selon l'environnement.

Davis Instruments

3465 Diablo Ave., Hayward, CA 94545 U.S.A.

Phone (510) 732-9229 • Fax (510) 732-9188

info@davisinstruments.com

www.davisinstruments.com